



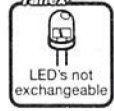
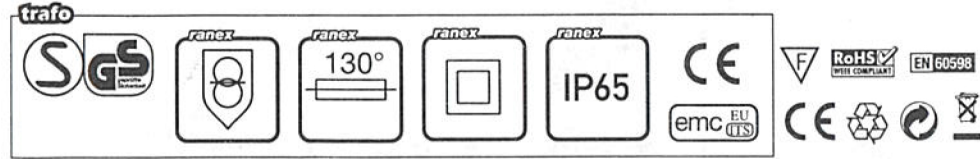
- GB Suitable for outdoor installation.
- NL Geschikt voor montage buiten.
- F Conçu pour montage à l'extérieur.
- D Geeignet für die Außenmontage.
- S Lämpad för montering utomhus.
- DK Eget til montage udendørs.
- FIN Sovellus asennettavaksi ulos.
- PL Urządzenie przeznaczone do instalacji zewnętrznej.
- RUS Для использования вне помещений.
- BG Подходящо за външно монтиране.
- H Külszo telepítésre alkalmas.
- RO Adecvat montării în spații exterioare.
- SK Vhodné pre vonkajšiu inštaláciu.
- HR Prigodno za instalaciju u eksterijerima.
- CZ Vhodné pro venkovní instalaci.
- SLO Primerno za zunanjo montažo.
- I Adatto per montaggio all'esterno.
- P Adequado para instalações externas.
- E Apto para la instalación al aire libre.
- GR Κατάλληλο για εξωτερική εγκατάσταση.
- TR Açık hava tesisatına uygundur.



- GB Protection class 3: the fitting is suitable only for low voltage, e.g. 12V.
- NL Beschermklasse 3, het armatuur is uitsluitend geschikt voor laagspanning bv. 12V.
- F Classe de sécurité 3, l'armature est uniquement conçue pour basse tension par ex. 12 V.
- D Schutzklasse 3, die Armatur eignet sich ausschließlich für Niederspannung z.B. 12V.
- S Skyddsklass 3, armaturen är endast lämpad för lågspänning, t.ex. 12V.
- DK Beskyttelsesklasse 3, armaturet er kun egnet til lavspænding fx 12V.
- FIN Suojausluokka 3, valaisin soveltuu yksinomaan matalajännitteeseen, esim. 12V.
- PL Klasa zabezpieczenia 3: urządzenie może być zasilane tylko niskimi napięciami, np. 12V.
- RUS Класс защиты 3: арматура предназначена только для использования с низковольтным напряжением, например, 12 В.
- BG Защита от клас 3: осветителното тяло е подходящо само за ниско напрежение, напр. 12V.
- H 3. védelmi osztály: a szerelvény csak kismegnyelésű (pl. 12 V) alkalmas.
- RO Clasă 3 de protecție: corpul de iluminat este adecvat numai pentru tensiune joasă, de ex. 12 V.
- SK Trieda ochrany 3: zariadenie je vhodné iba pre nízke napätie, napr. 12 V.
- HR Třída zaštite 3: svjetiljka je prigodna samo za niski napon, npr. 12V.
- CZ Třída ochrany 3: zařízení je vhodné pouze pro nízké napětí, např. 12 V.
- SLO Zaščitni razred 3: nosilec senzorja je primeren le za nizkonapetostne napeljave, npr. 12V.
- I Classe di protezione 3: la lampada è adatta solo per la bassa tensione (per esempio 12V).
- P Classe 3 de protecção: a ferragem de conexão é adequado só para baixas tensões, por ex. 12V.
- E Protección de Clase 3: el montaje solo es apto para baja tensión, Ej. 12V.
- GR Προστατευτικό γυαλί 3: η εφαρμογή είναι κατάλληλη μόνο για χαμηλή τάση, π.χ. 12V.
- TR Emniyet türü 3: Tertibat yalnızca düşük voltaj kullanımy için uygundur, örneğin 12V v.b.

Pienza 5000.160

ranex®



TEVEA BV, Lage Zijde 10,
5626 DL Eindhoven - The Netherlands
WWW.TEVEA.NL

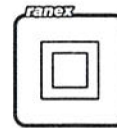
Ranex GmbH, Arnsberg - Germany
WWW.RANEX-GMBH.DE

V.5000_160.20100208

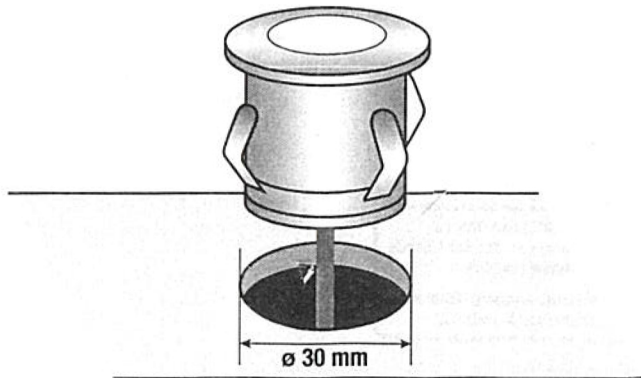
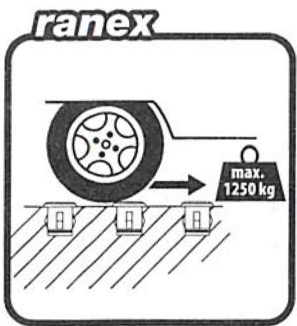
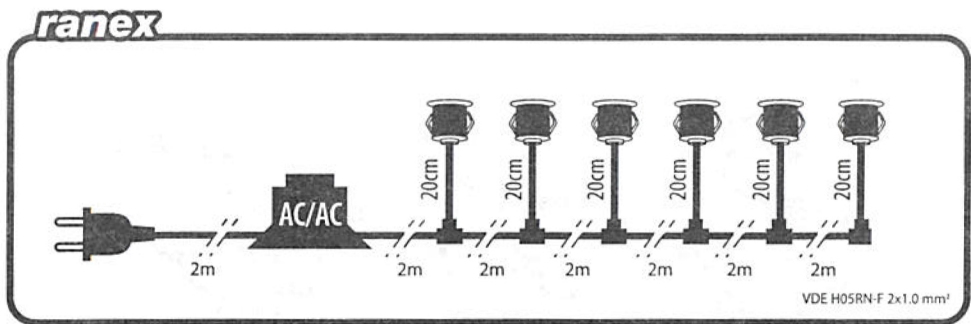
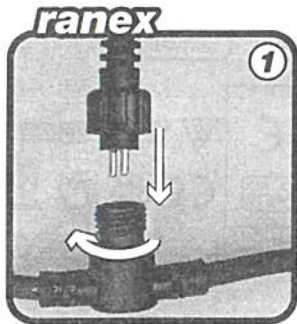
Use Safety Instructions



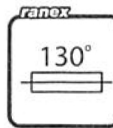
- GB Any broken safety glass must be replaced immediately.
- NL Veiligheidsglas onmiddellijk vervangen bij breuk.
- F Remplacer immédiatement le verre de sécurité en cas de bris.
- D Sicherheitsglas bei Bruch unmittelbar ersetzen.
- S Byt omedelbart ut skyddsglaslet om det går sönder.
- DK Sikkerhedsglas skal øjeblikkeligt udskiftes efter brud.
- FIN Rikkoutunut suojalasi on vaihdettava heti.
- PL Jezeli szkło bezodpryskowe urządzenia zostało rozbita, należy je natychmiast wymienić.
- RUS Разбитие стекла безопасности необходимо немедленно заменить.
- BG Всяко счупено предпазно стъкло трябва да се смени веднага.
- H Minden törött biztonsági üveget azonnal ki kell cserélni.
- RO Orice geam de protecție spart trebuie înlocuit imediat.
- SK Prasknuté bezpečnostné sklo musí byť okamžite vymenené.
- HR Razbijeno zaštitno staklo mora biti odmah zamijenjeno novim.
- CZ Prasklé bezpečnostní sklo musí být okamžitě vyměněno.
- SLO Razbito zaščitno steklo morate takoj zamenjati.
- I Sostituire subito il vetro di sicurezza se è rotto.
- P Qualquer vidro de protecção quebrado deve ser substituído imediatamente.
- E Cualquier cristal de seguridad roto debe sustituirse inmediatamente.
- GR Τυχόν σπασμένο προστατευτικό γυαλί θα πρέπει να αντικαθίσταται άμεσα.
- TR Güvenlik camlarından herhangi birisi kırıldığında takdirde mutlaka acilen yenilenmelidir.



- GB Protection class 2: the fitting is double insulated and does not require earthing.
- NL Beschermklasse 2, het armatuur is dubbel geïsoleerd en hoeft niet geaard te worden.
- F Classe de sécurité 2, l'armature est doublement isolée et ne doit pas être mise à la terre.
- D Schutzklasse 2, die Armatur ist doppelt isoliert und braucht nicht geerdet zu werden.
- S Skyddsklass 2, armaturen är dubbelt isolerad och behöver inte jordas.
- DK Beskyttelsesklasse 2, armaturet er dobbelt isoleret og behøver ikke jordforbindelse.
- FIN Suojausluokka 2, valaisin on kaksoeristetty eikä sitä tarvitse maadoittaa.
- PL Klasa zaštitna 2: svjetiljka ima dvojnju izolaciju i ne zahtjeva uzemljenje.
- RUS Класс защиты 2: арматура имеет двойную изоляцию и не требует заземления.
- BG Защита от клас 2: осветителното тяло е двойно изолирано и няма нужда от заземяване.
- H 2. védelmi osztály: a szerelvény kettes szigetelésű, és nem igényel földelést.
- RO Clasă 2 de protecție: corpul de iluminat este dublu izolat și nu necesită împământare.
- SK Trieda ochrany 2: zariadenie je dvojito izolované a nemusí byť uzemnené.
- HR Klasa zabezpieczenia 2: urządzenie jest podwójnie izolowane i nie wymaga uzimienia.
- CZ Třída ochrany 2: zařízení je dvojitě izolováno a nemusí být uzemněno.
- SLO Zaščitni razred 2: nosilec senzorja ima dvojno izolacijo, zato ga ni potrebno ozemljiti.
- I Classe di protezione 2: la lampada è doppiamente isolata e non ha bisogno di messa a terra.
- P Classe 2 de protecção: a ferragem de conexão é duplamente isolada e não necessita da ligação terra.
- E Protección de Clase 2: el montaje debe estar doblemente aislado y no requiere estar conectado a tierra.
- GR Προστατευτικό γυαλί 2: η εφαρμογή έχει διπλή μόνωση και δεν απαιτεί γείωση.
- TR Emniyet türü 2 : Tertibat iki kat izole edilmiştir ve topraklanmayı gerektmez.



- GB The fitting is dust-proof and spray-proof.
- NL Het armatuur is stofdicht en spuitwaterdicht.
- F L'armature ne laisse pas passer la poussière et est étanche aux projections d'eau.
- D Die Armatur ist staubdicht und sprühwasserdicht.
- S Armaturen är dammtät och tät mot vattenstrålar.
- DK Armaturet er støvtæt og sprøjtæt.
- FIN Valaisin on pölytiivis ja sulkuvedenpitävä.
- PL Urządzenie jest pyłoszczelne i odporne na rozpylaną ciecz.
- RUS Осветительная арматура является пыле и водонепроницаемой.
- BG Осветителното тяло е устойчиво на прах и пръски.
- H A szerelvény por- és permetálló.
- RO Corpul de iluminat este rezistent la praful pulverizat.
- SK Svetlík je zaštiťovaná proti prachu i rozpršene vode.
- HR Zariadenie je chránené proti prachu a rozprašavanej vode.
- CZ Zařízení je chráněno proti prachu a rozprašované vodě.
- SLO Nosilec je odporen proti prahu in pršenju.
- I La lampada è a tenuta di polvere e protetta contro il gocciolamento.
- P A ferragem de conexão é a prova de poeira e vaporizações.
- E El montaje está protegido contra polvo y rociado.
- GR Η εφαρμογή αντέχει στη σκόνη και είναι αδιάβροχη στον ψεκασμό.
- TR Tertibat toz ve püskürtülmeye karşı dayanıklıdır.



- GB The fitting is equipped with a fuse.
- NL Het armatuur is uitgerust met een (smelt)zekering.
- F L'armature est équipée d'un fusible.
- D Die Armatur ist mit einer (Schmelz-)Sicherung ausgestattet.
- S Armaturen är försedd med en (smält)säkring.
- DK Armaturet er forsynet med en (smelte)sikring.
- FIN Valaisin on varustettu sulakkeella.
- PL Urządzenie jest wyposażone w bezpiecznik.
- RUS Осветительная арматура имеет плавкий предохранитель.
- BG Тялото работи с безопасен трансформатор. В случай на повреда заменете с модел, имащ същите характеристики.
- H A szerelvény biztonságos áramforrással van felszerelve.
- RO Corpul de iluminat este dotat cu o siguranță.
- SK Zariadenie je vybavené poistkou.
- HR Svetiljka ima osigurač.
- CZ Zařízení je vybaveno pojistkou.
- SLO Nosilec senzorja je opremljen z varovalko.
- I La lampada è dotata di un fusibile (di sicurezza).
- P A ferragem de conexão está equipada com um fusível.
- E El montaje está equipado con un fusible.
- GR Η εφαρμογή είναι εξοπλισμένη με ασφαλεία.
- TR Tertibat bir sigorta mekanizması ile donatılmıştır.



- GB The fitting operates by means of a safety transformer. In case of fault, replace with a model with the same specifications.
- NL Het armatuur functioneert met een veiligheidstransformator. Indien defect, vervang voor een exemplaar met dezelfde specificaties.
- F L'armature fonctionne avec un transformateur de sécurité. En cas de panne, remplacer par un exemplaire présentant les mêmes caractéristiques techniques.
- D Die Armatur arbeitet mit einem Sicherheitstransformator. Bei einem Defekt, durch ein Exemplar mit denselben Spezifikationen ersetzen.
- S Armaturen verkar med en skyddstransformator. Byt vid defekt ut mot ett exemplar med samma specifikationer.
- DK Armaturet fungerer med en sikkerhedstransformator. Hvis den er defekt, udskriftes den med en med de samme specifikationer.
- FIN Valaisimessa on turvamuuntaja. Jos se rikkoutuu, sen tilalle on vaihdettava turvamuuntaja, jossa on samat spesifikaatiot.
- PL Urządzenie jest zasilane za pomocą bezpiecznego transformatora. W przypadku uszkodzenia, należy wymienić go na model o tych samych danych technicznych.
- RUS Осветительная арматура работает с использованием трансформатора безопасности. В случае... неисправности замените на модель с такими же техническими характеристиками.
- BG Тялото работи с безопасен трансформатор. В случай на повреда заменете с модел, имащ същите характеристики.
- H A szerelvény biztonsági transzformátorral működik. Hiba esetén cserélje ki azonos muszáki jellemzőjű modellre.
- RO Corpul de iluminat funcționează prin intermediul unui transformator de izolare. În cazul defectării, înlocuieți cu un model având aceleași caracteristici.
- SK Zariadenie pracuje s bezpečnostným transformátorom. V prípade poruchy vymeňte za model so rovnakými špecifikáciami.
- HR Služaju kvara ga zamijenite modelom istih parametara.
- CZ Zařízení pracuje s bezpečnostním transformátorem. V případě poruchy vyměňte za model se stejnými specifikacemi.
- SLO Nosilec senzorja deluje s pomočjo varnostnega transformatorja. V primeru okvare ga zamenjajte z modelom z enakimi specifikacijami.
- I La lampada funziona con un trasformatore di sicurezza. Se difettosa, sostituire con un'apparecchiatura con le stesse specifiche.
- P A ferragem de conexão opera através do transformador de segurança. Em caso de falha, substitua-a por um modelo com as mesmas especificações.
- E El montaje funciona por medio de un transformador de seguridad. En caso de avería, cámbielo por un modelo con las mismas especificaciones.
- GR Η εφαρμογή λειτουργεί με τη βοήθεια μετασχηματιστή ασφαλείας. Σε περίπτωση βλάβης, αντικαταστήστε με μοντέλο ίδιων τεχνικών προδιαγραφών.
- TR Tertibat güvenli bir trafosu aracılığıyla ile çalışır. Hata olduğu takdirde aynı özelliklere sahip olan bir model ile değiştiriniz.